

# بلاغ الشركات

القواعد المالية المجمعة

## بنك قطر الوطني - تونس

المقر الاجتماعي : نهج مدينة العلوم - تونس

ينشر بنك قطر الوطني قوائمه المالية المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2016 هذه القوائم مصحوبة بتقريري مراقبى الحسابات منصف بوسنوة زموري و فهمي لعويرين.

### الموازنة المجمعة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2016

(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

الأصول	إيضاحات	2016/12/31	2015/12/31
- الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز السكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية	1	10.809	10.017
- مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية	2	131.097	93.073
- مستحقات على الحرفاء	3	819.706	762.888
- محفظة السندات التجارية	4	10.874	33.774
- محفظة الاستثمار	5	132.777	137.122
- أصول ثابتة	6	27.984	30.345
- أصول أخرى*	7	35.218	28.021
مجموع الأصول		<b>1 168.465</b>	<b>1 095.240</b>
• <u>الخصوم</u>			
- ودائع وأموال البنك المركزي	8	115.069	110.039
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية*	9	421.651	449.181
- ودائع وأموال الحرفاء*	10	502.430	387.154
- اقتراضات وموارد خصوصية*	11	2.253	1.324
- خصوم أخرى	12	28.407	20.696
مجموع الخصوم		<b>1 069.810</b>	<b>968.394</b>
• <u>حقوق الأقلية</u>			
- حصة الأقلية من الاحتياطيات المجمعة		-	-
- حصة الأقلية من النتائج الصافية المجمعة		-	-
- تعديلات محاسبية		-	-
مجموع حقوق الأقلية		<b>-</b>	<b>-</b>
• <u>الأموال الذاتية</u>			
- رأس المال		160 000	160.000
- إحتياطيات مجمعة		(33.154)	(22.618)
- تعديلات محاسبية			

(10.536)	(28.191)		- نتیجة السنة المحاسبية المجمعة
<b>126.846</b>	<b>98.655</b>	<b>13</b>	<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
<b>1 095.240</b>	<b>1 168.465</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية و حقوق الأقلية</b>

(\*) وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2015 لغاية المقارنة (طبقا للإيضاح رقم 8)

**جدول التعهادات خارج الموازنة المجمعة**  
**السنة المحاسبية المختتمة في 31 ديسمبر 2016**  
**(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)**

2015/12/31	2016/12/31	إيضاحات	
<b>الخصوم المحتملة</b>			
67.473	46.356		- ضمانات وكفالات وضمانات أخرى منوحة
22.554	37.909		- اعتمادات مستندية
<b>97.027</b>	<b>84.265</b>		<b>مجموع الخصوم المحتملة</b>
<b>التعهادات المقدمة</b>			
26.870	25.602		- تعهادات التمويل المقدمة للحرفاء
<b>26.870</b>	<b>25.602</b>	<b>14</b>	<b>مجموع التعهادات المقدمة</b>
<b>الضمانات المقبولة</b>			
127.195	181.274	<b>15</b>	- ضمانات مقبولة من الحرفاء
3.717	14.352		- ضمانات مقبولة من البنوك ومن الشركة التونسية للضمان
<b>130.912</b>	<b>195.626</b>		<b>مجموع الضمانات المقبولة</b>

**قائمة النتائج المجمعة**  
**السنة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2016**  
**(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)**

• إيرادات الإستغلال البنكي	إيرادات من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2016	إيرادات من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2016	إيرادات من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2015
- فوائد دائنة و مداخيل مماثلة	55.065	56.063	<b>16</b>
- عمولات دائنة	6.141	6.096	<b>17</b>
- مربايج محفظة السندات التجارية و العمليات المالية	4.099	3.316	<b>18</b>
- مداخيل محفظة الاستثمار	9.250	8.483	<b>19</b>
<b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكي</b>	<b>74.554</b>	<b>73.958</b>	
• تكاليف الإستغلال البنكي			
- فوائد مدينة و وأعباء مماثلة	(19.411)	(27.021)	<b>20</b>
- عمولات	(166)	(461)	
- خسارة على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية	(14.284)	(11.996)	
<b>مجموع تكاليف الإستغلال البنكي</b>	<b>(33.861)</b>	<b>(39.478)</b>	
<b>الناتج البنكي الصافي</b>	<b>40.693</b>	<b>34.480</b>	
- مخصصات إحتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة المستحقات و عناصر خارج الموازنة و الخصوم	(15.137)	(28.694)	<b>21</b>
- مخصصات إحتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار	310	429	<b>22</b>
- إيرادات إستغلال أخرى	115	93	
- مصاريف الأعوان	(21.093)	(25.614)	<b>23</b>
- تكاليف الإستغلال العامة	(10.398)	(12.248)	<b>24</b>
- مخصصات استهلاكات الأصول الثابتة والقيمة الإضافية	(3.935)	(4.168)	
<b>نتيجة الإستغلال</b>	<b>(9.445)</b>	<b>(35.722)</b>	
- رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية أخرى		(79)	
- الأداء على الأرباح	(1.091)	7.610	<b>25</b>
<b>النتيجة الصافية</b>	<b>(10.536)</b>	<b>(28.191)</b>	
- حصة الأقلية			
<b>النتيجة الصافية (حصة المجمع)</b>	<b>(10.536)</b>	<b>(28.191)</b>	

## جدول التدفقات النقدية المجمّعة

**السنة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2016**

**(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)**

• <u>أنشطة الإستغلال</u>	إيضاحات	من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2016	من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2015
- إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة		67.624	68.997
- نكاليف الإستغلال البنكي المدفوعة		(31.107)	(40.751)
- ودائع/سحوبات الحرفاء		69.940	115.115
- قروض مسندة/سداد القروض الممنوعة للحرفاء		(223.546)	(79.998)
- إقتناص/تقويت في سندات التوظيف		(15.309)	23.113
- مبالغ مسددة للأعوان ودائنو آخرون		(20.066)	(24.354)
- تدفقات أخرى ناتجة عن عمليات إستغلال		(33.156)	(48.425)
- الضريرية المدفوعة على الأرباح		(1.248)	(1.386)
<b>التدفقات النقدية الصافية المتّبعة من الإستغلال</b>		<b>(186.868)</b>	<b>12.311</b>
• <u>أنشطة الاستثمار</u>			
- مقابض متّبعة من سندات المساهمة		8.655	5.418
- إقتناص/تقويت في سندات المساهمة		2.905	8.451
- إقتناص/تقويت في أصول ثابتة		(7.813)	(1.983)
<b>التدفقات النقدية الصافية المتّبعة من أنشطة الاستثمار</b>		<b>3.747</b>	<b>11.886</b>
• <u>أنشطة التمويل</u>			
- الترفيع في رأس المال		-	-
- توزيع مرابيح		-	-
- إصدار إقراضات / سداد إقراضات		(60)	(49)
<b>التدفقات النقدية الصافية المخصصة لأنشطة التمويل</b>		<b>(60)</b>	<b>(49)</b>
- نتيجة تغيير في نسبة الصرف على السيولة و ما يعادل السيولة			
- التغيير الصافي في السيولة وما يعادلها خلال السنة المحاسبية			
- السيولة و ما يعادلها في بداية السنة المحاسبية			
<b>السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية</b>		<b>(517.961)</b>	<b>(493.813)</b>
26			

# إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة المختومة في 31 ديسمبر 2016

## 1. مراجع إعداد القوائم المالية المجمعة وتقديمها

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني -تونس طبقاً للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها في تونس وخاصة المنصوص عليها في:

- المعيار المحاسبي عدد 1 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996
- المعايير المحاسبية للمؤسسات البنكية (عدد 21 إلى عدد 25)
- المعايير المحاسبية المتعلقة بالقوائم المالية المجمعة (عدد 35 إلى عدد 37)
- المعيار المحاسبي عدد 38 المتعلق بتجميع المؤسسات
- قواعد البنك المركزي التونسي المنصوصة في منشوره عدد 24 لسنة 1991 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991 والمنقحة بالمنشورين عدد 4 لسنة 1999 وعدد 12 لسنة 2001.

## 2. تاريخ الختم

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة بالإعتماد على القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2016 للشركات المنتسبة إلى مجال التجميع.

## 3. طرق القيس

يقع إعداد القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني -تونس بإتباع طريقة قيس عناصر الأصول حسب التكلفة التاريخية.

## 4. مجال وطرق التجميع

يتكون مجال القوائم المالية المجمعة من:

- الشركة الأم: بنك قطر الوطني -تونس
- المؤسسات الفرعية: وهي المؤسسات التي يمارس عليها بنك قطر الوطني -تونس رقابة حصرية

يمكن تقديم طرق التجميع المستعملة كما يلي:

### • التجميع التام

تطلب هذه الطريقة تعويض كلفة اقتناء سندات المساهمة التي يملكتها البنك في الشركات الفرعية بجملة عناصر الأصول والخصوم لهذه الشركات مع إبراز حقوق الأقلية في الأموال الذاتية وفي النتيجة.  
وتطبق هذه الطريقة على الشركات الفرعية لبنك قطر الوطني -تونس المنتسبة للقطاع المالي.

يحصل الجدول التالي مجال وطرق التجميع التي وقع استعمالها لإعداد القوائم المالية المجمعة لمجمع بنك قطر الوطني -تونس.

الشركة	القطاع	نسبة المراقبة	الصفة	طريقة التجميع	الحصة
بنك قطر الوطني -تونس	المالي	%100	الشركة الأم	تجميع تام	%100
(TQR) للاستخلاص القطرية التونسية	المالي	%100	مؤسسة فرعية	تجميع تام	%99,98
(TQF) سيكاف	المالي	%100	مؤسسة فرعية	تجميع تام	%99,98

## 5. القواعد المحاسبية المعمول بها

### 1.5 - القروض والمدaxيل المتعلقة بها

يتم اعتبار التزامات التمويل ضمن التعهادات خارج الموازنة عند التعاقد ويتم تسجيلها في الموازنة عند صرف الأموال المتعلقة بها.

ويقع الإقرار بعمولة التصرف ضمن النتيجة عند أول استعمال للفرض.

يتم الإقرار بمدaxيل القروض بعنوان فوائد وعمولات على التعهادات التي تحتسب مسبقاً عند حلول الأجل ضمن حسابات التسوية.

ويقع إدراجها ضمن النتيجة عند الإستخلاص وحسب مبدأ الإستحقاق الزمني عند كل إقفال محاسبي.

بإستثناء الفوائد المتعلقة بأصول غير مصنفة، تدرج الفوائد المستحقة وغير المستخلصة والمتعلقة بالقروض المصنفة في باب "أصول إسترجاعها غير مضمون" (قسم ب 2) أو في باب "أصول شبه مبؤوس من تحصيلها" (قسم ب 3) أو في باب "أصول منعدمة" (قسم ب 4) ضمن بند "الفوائد المعلقة" طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي رقم 24 لسنة 1991 وتطرح وبالتالي من بنود الأصول المتعلقة بها. ويتم الإقرار بهاته الفوائد ضمن الإيرادات عند تحصيلها الفعلي.

### 5.2 - محفظة السندات والإيرادات المتعلقة بها

تشتمل محفظة السندات على سندات المساهمة وسندات التوظيف.

#### • سندات التوظيف

تقيد ضمن سندات التوظيف السندات التي ينوي البنك بيعها في آجال قصيرة المدى. وتبرز هذه الفئة ضمن بند محفظة السندات التجارية.

#### • سندات المساهمة

تشتمل سندات المساهمة التي تبرز ضمن بند محفظة الاستثمار على:

- المساهمات التي يقع إمتلاكها بنية المحافظة عليها على المدى الطويل والمتوسط والتي تعتبر مفيدة لنشاط البنك،
- المساهمات التي أبرمت بشأنها عقود تقوية ولم تتم عملية بيعها.

يقع إبراز التزامات المساهمة المكتتبة وغير المحررة ضمن التعهادات خارج الموازنة بقيمة لإصدار.

تسجل سندات المساهمة عند إقتناصها حسب ثمن التكلفة دون اعتبار مصاريف الإقتناص ويتم إقرار التقوية في سندات المساهمة عند نقلة الملكية أي في تاريخ تسجيل عملية البيع ببورصة الأوراق المالية بتونس.

يقع تسجيل عقود سندات المساهمات التي وقع التقوية فيها بالقسط (مقابل كمبيالات عادية) ببورصة الأوراق المالية بتونس عند التحصيل الفعلى للكمبيالات.

ويتم إقرار زائد قيمة التقوية المستحق في الفترة السابقة مرة واحدة ضمن نتائج السنة المالية التي وقع خلالها تحصيل الكمبيالات.

ويتم الإقرار بحصص الأرباح ضمن الإيرادات عند المصادقة الرسمية على قرار توزيعها.

### 3.5 - تسجيل الموارد والتکالیف المتعلقة بها

يتم تقيد تعهادات التمويل المقبولة ضمن التعهادات خارج الموازنة عند التعاقد ويتم تسجيلها في الموازنة عند السحب. تسجل الفوائد ومنح الصرف على القروض ضمن التکالیف حسب مبدأ الإستحقاق الزمني.

## 4.5-احتياطي المخاطر على القروض ومحفظة السنديات

### • احتياطي المخاطر على القروض

يتم تقييم مخصصات المخاطر على القروض طبقاً لمعايير تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الإلتزامات المنصوص عليها ضمن منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 كما وقع تنفيذه بمنشور البنك المركزي التونسي عدد 4 لسنة 1999 الذي حدد أقسام المخاطر كما يلي:

- أ-الأصول الجارية
- ب-1-أصول تستحق المتابعة
- ب-2-أصول إسترجاعها غير مضمون
- ب-3-أصول شبه مبؤوس من تحصيلها
- ب-4-أصول منعدمة

ويقع تحديد نسب مخصصات احتياطي المخاطر على القروض بتطبيق النسب الدنيا لكل قسم على المخاطر الغير مغطاة، أي مبلغ الإلتزامات بعد طرح قيمة الضمانات المتعلقة بها.

وتتمثل النسب الدنيا لكل قسم كما يلي: 20 % بالنسبة للقسم ب 2 ، 50 % بالنسبة للقسم ب 3 و 100 % للقسم ب 4.

ينص هذا المنشور على أنه يجب على البنوك تكوين مدخلات إضافية على التعهادات المصنفة 4 التي لها أقدمية تفوق أو تساوي 3 سنوات لتغطية المخاطر المرجحة الصافية، طبقاً للنسب الدنيا التالية:

- 40 % بالنسبة للتعهادات التي لها أقدمية بالصنف 4 من 3 إلى 5 سنوات،
- 70 % بالنسبة للتعهادات التي لها أقدمية بالصنف 4 ب 6 و 7 سنوات،
- 100 % بالنسبة للتعهادات التي لها أقدمية بالصنف 4 تفوق أو تساوي 8 سنوات.

ومن ناحية أخرى، أوجب الملحق 3 من المنشور عدد 24-2012 المنقح بالمنشور عدد 91-2012 على البنك تكوين مدخلات إضافية ذات صبغة عامة تسمى "مدخلات جماعية" تخص من نتائج السنة لتغطية المخاطر الكامنة على الأصول العادية والأصول التي تستوجب المتابعة. ويتم احتسابها حسب مقتضيات هذا الملحق.

### • احتياطي المخاطر على محفظة السنديات

ويتم تقييم سنديات المساهمة بالإعتماد على القيمة الإستعملالية وذلك بالرجوع خاصة إلى سعر البورصة بالنسبة للسنديات المدرجة بالسوق المالية وإلى القيمة المحاسبية الصافية والمعدلة في أحدث تاريخ (عادة تاريخ إغلاق السنة المحاسبية السابقة) بالنسبة للسنديات الأخرى.

ويقع تغطية ناقص القيمة المحتملة والدائمة بمخصصات المخاطر.

## 5.5-العمليات بالعملة الأجنبية

تشمل العمليات المنجزة من قبل البنك والمدونة بالعملة الأجنبية أساساً المعاملات المتعلقة بالإقرارات الخارجية وبالنشاط الدولي:

### • الإقرارات الخارجية:

يقع إبراز الإقرارات الخارجية ضمن القوائم المالية بالدينار التونسي حسب سعر الصرف التاريخي  
يقع إدراج فارق الصرف عند تسديد إقرارات البنك على حساب "الشركة التونسية لإعادة التأمين".

### • النشاط الدولي:

تخضع حسابات الموازنة والحسابات خارج الموازنة المدونة بالعملة الأجنبية إلى عملية إعادة تقييم وذلك بسعر الصرف المعمول به عند تاريخ ختم السنة المحاسبية.

أما سعر الصرف المعتمد في عناصر الأصول والخصوم النقدية وفي تعهدات الصرف بالحاضر ولأجل مضاربي هو معدل سعر الشراء أو البيع بالحاضر أو للأجل.

ويتم تقييم تعهدات الصرف لأجل بسعر الصرف للأجل المتبقى.

ويمثل الفرق المسجل بين "حسابات وضعية الصرف بعد إعادة تقييمها" من جهة و "حسابات مقابل قيمة وضعية الصرف" من جهة أخرى في نتيجة الصرف.

## 6.5-الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي حسب تكلفة إقتنائها بدون اعتبار الأداء على القيمة المضافة في بند "مستحقات على الحرفاء" مثل القروض العادية المنوحة للحرفاء. ينقسم الإيجار بين أصل وفوائد ويقع احتساب الأصل المستخلص على مستحقات الأصول ويقيد قسط الفوائد ضمن المدخلين عند تحصيله الفعلي.

## 7.5-الأصول الثابتة

تقيد الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة الإقتناء. ويقع إستهلاكها حسب طريقة الأقساط. وتعتمد نسب الاستهلاك التالية:

- بناءات % 2,5	- أثاث ومعدات المكاتب % 10 أو 20
- معدات وتجهيزات إعلامية % 15	- معدات النقل % 20
- تهيئة وتركيب % 10	- برمجيات إعلامية % 33
- أصل التجاري % 5	

## 6. القواعد الخاصة بالتجميع

### 6.1-الأرصدة والمعاملات داخل المجمع

يقع حذف كامل الأرصدة والمعاملات داخل المجمع وكذلك الأرباح الكاملة والناجمة عنها والتي تخص الشركات الفرعية.

## 2.6-معالجة الأداء

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة بإعتماد طريقة الأداء المؤجل. ويقع حسب هذه الطريقة الأخذ بعين الاعتبار الانعكاسات الجبائية المقبلة، الأكيدة أو المحتملة، الدائنة أو المدينة، للأحداث والعمليات الماضية أو الجارية. ويتم احتساب الأداء الدائن المؤجل بالنسبة لكل الفوارق الزمنية التي يمكن طرحها إذاً ممكن اعتبار أنه من المحتمل تحقيق ربح خاضع للأداء يمكن أن تطرح منه هذه الفوارق الزمنية. كما وقع تطبيق هذه المعالجة على الخسائر المرحلية والتي لم يقع إدراجها.

أما الأداء المدين المؤجل فيقع احتسابه بالنسبة لكل الفوارق الزمنية المطروحة حالياً والخاضعة للأداء في المستقبل.

## 7. أهم المعالجات التي تم إجرائها في إطار إعداد القوائم المالية المجمعة

### 7.1-مجانسة الطرق المحاسبية

لقد تم القيام بالتعديلات المطلوبة على القوائم المالية للشركات المنتسبة إلى مجال التجميع لغاية تطبيق الطرق المحاسبية المعتمدة من قبل المجمع قبل إستعمالها لإعداد القوائم المالية المجمعة، وقد تمت هذه التعديلات في:

- طرق احتساب التعهادات
- طرق الأخذ بعين الاعتبار وتسجيل الأداء

## 2.7 حذف الأرصدة والعمليات داخل المجمع

وقد شمل الحذف أساساً:

- الحسابات الجارية بين شركات المجمع؛
- حسابات لأجل قامت بفتحها الشركتين "التونسية القطرية للمالية - سيكاف (TQF) والتونسية القطرية للاستخلاص" (TQR) لدى بنك قطر الوطني تونس؛
- الفوائد بين شركات المجمع؛
- التقويت في مستحقات على الحرفاء من طرف بنك قطر الوطني تونس لفائدة الشركة التونسية القطرية للاستخلاص (TQR)؛

## 8-التغييرات

سجلت سنة 2015 تعديلات على مستوى بعض البنود وتنفصل كما يلي:

البيانات	2015/12/31	التعديلات	2015/12/31	معدل
- أصول أخرى	61.221	(33.200)	28.021	
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية	482.381	(33.200)	449.181	

## 9-إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

### إيضاح 1: الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية

يمثل هذا البند رصيда في 2016/12/31 بمقدار 10.809 ألف دينار تونسي مقابل 10.017 ألف دينار تونسي في 2015/12/31 مفصلاً كما يلي:

البيانات	2016/12/31	2015/12/31
الخزينة	4.946	4.763
الخزينة (IBS)	1.167	862
البنك المركزي التونسي	4.696	4.392
الجملة	10.809	10.017

### إيضاح 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية

يمثل هذا البند رصيداً في 2016/12/31 بمقدار 131.097 ألف دينار تونسي مقابل 93.073 ألف دينار تونسي في 31/12/2015 تفصيلاً كما يلي:

البيانات	2016/12/31	2015/12/31
البنوك الأجنبية	6.525	6.056
شركات مالية	20.931	28.726
توظيفات في السوق النقدية	103.079	57.902
مستحقات أخرى	562	389
الجملة	131.097	93.073

وتتوزع مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب الفترة المتبقية كما يلي:



#### إيصال 4 : محفظة السندات التجارية

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية في 31 ديسمبر 2016 ألف دينار تونسي مقابل 10.874 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 ويفصل كما يلي:

البيانات	2016/12/31	2015/12/31
- سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية	3.970	4.022
- سندات الخزينة	7.000	30.000
- الفوائد مستخلصة مسبقا	(96)	(248)
<b>الرصيد الصافي</b>	<b>10.874</b>	<b>33.774</b>

#### إيصال 5 : محفظة الاستثمار

بلغ رصيد محفظة الاستثمار في 31 ديسمبر 2016 ألف دينار تونسي مقابل 132.777 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 ويفصل كما يلي:

البيانات	2016/12/31	2015/12/31
- سندات المساهمة	1.770	2.034
- إحتياطي المخاطر	(1.267)	(1.144)
- رقاع الخزينة و سندات توظيف	129.682	133.545
- مستحقات أخرى	2.592	2.687
<b>الرصيد الصافي</b>	<b>132.777</b>	<b>137.122</b>

#### إيصال 6 : الأصول الثابتة

بلغت جملة الأصول الثابتة والصافية في 31 ديسمبر 2016 ألف دينار تونسي مقابل 30.345 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015.

وتلخص العمليات المسجلة خلال السنة كما يلي:

القيمة الصافية	الإستهلاكات	القيمة الخامة	
<b>30.345</b>	<b>(13.013)</b>	<b>43.358</b>	<b>(2015-12-31)</b>
2.136		2.136	افتئارات السنة
(200)	1.008	(1.208)	تعديلات
(129)	114	(243)	تفويت السنة
(4.168)	(4.168)		مخصصات الإستهلاكات
<b>27.984</b>	<b>(16.059)</b>	<b>44.043</b>	<b>(2016-12-31)</b>

## إيضاح 7: أصول أخرى

بلغ بند الأصول الأخرى في 31 ديسمبر 2016 ما قيمته 35.218 ألف دينار تونسي مقابل 28.021 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 وينقسم كما يلي:

البيانات	2016/12/31	2015/12/31
- دائنون مختلفون	4.332	2.343
حسابات تسوية مرتبطة بالمقاصة	1.123	3.053
- مستحقات محملة على الدولة	5.050	5.731
- أداء دائن مؤجل (*)	24.713	16.894
الجملة	35.218	28.021

يتأتى الأداء الدائن المؤجل من التشجيعات الممنوحة طبقاً للقانون عدد 32 لسنة 2003 المؤرخ في 28 أبريل 2003 والذي يخول البنوك الاستثمار إمكانية طرح الخسائر المتآتية من عمليات التقويت في محفظة القروض والمساهمات المصنفة إلى شركات إستخلاص الديون وشركات الإستثمارات ذات رأس مال قار إلى غاية الإستيعاب الكلي لتلك الخسائر. إضافة إلى ذلك، وقع تسجيل أداء دائن مؤجل على المدخرات التي لم يتم طرحها جبائيا.

## إيضاح 8: ودائع وأموال البنك المركزي

بلغ بند ودائع وأموال البنك المركزي في 31/12/2016 ما قيمته 115.069 ألف دينار تونسي مقابل 110.039 ألف دينار تونسي في 31/12/2015.

## إيضاح 9 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية

يمثل هذا البند رصيداً مديناً في 31 ديسمبر 2016 بمقدار 421.651 ألف دينار تونسي مقابل 449.181 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 تفصيلها كما يلي:

البيانات	2016/12/31	2015/12/31
البنوك التونسية	25.194	20.324
البنوك الأجنبية	14.072	15.888
المؤسسات المالية	381	115
اقترضات بالعملة الأجنبية	459.960	445.724
ديون مرتبطة	1.344	330
نتيجة إعادة تقدير متعلقة بعملية SWAPS	(79.300)	(33.200)
الجملة	421.651	449.181

وتتوزع ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب الفترة المتبقية كما يلي:

المجموع	أكثر من 5 سنوات	من سنة إلى 5 سنوات	من 3 أشهر إلى سنة	أقل من 3 أشهر	
25.194	-	-	-	25.194	البنوك التونسية
14.072	-	-	-	14.072	البنوك الأجنبية



وتتوزع اقتراضات وموارد خاصة حسب الفترة المتبقية كما يلي:

المجموع	أكثر من 5 سنوات	من سنة 5 إلى سنوات	من 3 أشهر إلى سنة	أقل من 3 أشهر	
1.217	578	589	25	25	الخط الإيطالي
1.036	-	-	1.000	36	قرض رقاعي خاص
<b>2.253</b>	<b>578</b>	<b>589</b>	<b>1.025</b>	<b>61</b>	<b>الجملة</b>

## إيضاح 12: خصوم أخرى

يمثل هذا البند رصيدا في 31 ديسمبر 2016 بمقدار 28.407 ألف دينار تونسي مقابل 20.696 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 ويفصل كما يلي:

2015/12/31	2016/12/31	البيانات
3.524	3.381	- أعباء اجتماعية و جبائية
5.289	8.475	- حسابات للتسوية
7.934	9.806	- مدينون مختلفون
861	2.367	- فوائد مرتبطة بعمالية المعاملات مبادلة
11	11	- توزيع مرابيح
3.078	4.367	- إحتياطي على مخاطر أخرى
<b>20.696</b>	<b>28.407</b>	<b>الجملة</b>

## إيضاح 13: الأموال الذاتية

يبلغ رأس مال المجمع 160.000 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2016، وهو مطابق لرأس مال الشركة الأم "بنك قطر الوطني تونس" وينقسم إلى 15 700 000 سهم عادي، و 300 000 سهم ذا أولوية في الربح بقيمة اسمية تساوي 10 د للسهم الواحد.

وتبلغ الأموال الذاتية للمجمع، ما قدره 98.655 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2016 مقابل 126.846 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015.

ويمكن تقديم إشتراك المؤسسات المنتسبة إلى مجال التجميع في الأموال الذاتية للمجمع كما يلي:

الأموال الذاتية 2015	الأموال الذاتية 2016	الأموال الذاتية
		بنك قطر الوطني تونس
160.000	160.000	- رأس مال
779	(11.295)	- إحتياطات

(12.073)	(25.379)	- النتيجة
<b>148.706</b>	<b>123.326</b>	<b>الجملة</b>
		الشركة التونسية القطرية للاستخلاص
(23.200)	(21.571)	- احتياطات
1.630	(2.725)	- النتيجة
<b>(21.570)</b>	<b>(24.296)</b>	<b>الجملة</b>
		شركة المالية التونسية القطرية
(195)	(288)	- احتياطات
(93)	(87)	- النتيجة
<b>(288)</b>	<b>(375)</b>	<b>الجملة</b>
		الأموال الذاتية المجمعة(*)
160.000	160.000	- رأس مال
(22.618)	(33.154)	- احتياطات
(10.536)	(28.191)	- النتيجة
<b>126.846</b>	<b>98.655</b>	<b>الجملة</b>

#### إيضاح 14 : تعهادات التمويل المقدمة للحرفاء

بلغت تعهادات التمويل المقدمة للحرفاء في 31/12/2016 25.602 ألف دينار تونسي وتنبع بالمتى غير المستعملة بعنوان القروض الطويلة ومتوسطة المدى.

#### إيضاح 15: ضمانات مقبولة من الحرفاء

يمثل هذا البند الضمانات العينية المدققة على القروض المصنفة. بلغت الضمانات العينية المقبولة من الحرفاء في 31/12/2016 ما قدره 181.274 ألف دينار تونسي مقابل 127.195 ألف دينار تونسي في 31/12/2015.

#### إيضاح 16 : فوائد دائنة ومداخيل مماثلة

بلغ هذا البند في 2016 ما قدره 56.063 ألف دينار تونسي مقابل 55.065 ألف دينار تونسي في 2015 ويتوزع كما يلي:

البيانات	2016	2015
- فوائد على الحسابات البنكية	-	-
- فوائد التوظيف	3.568	2.507
- فوائد القروض الممنوحة للحرفاء	30.405	33.386
- فوائد على القروض قصيرة المدى وقروض التمويل المسبق	5.088	2.773
- فوائد عمليات الإسقاط	4.556	2.327
- فوائد حسابات جارية	8.341	10.258
- فوائد قروض الإيجار المالي	1.474	1.718
- عمولات على قروض مستدبة	1.218	1.345
- عمولات على كفالات وضمانات	505	482
- عمولات التعهادات	908	269

55.065

56.063

الجملة

**إيضاح 17: عمولات قارة دائنة**

بلغ الرصيد المتعلق بعمولات دائنة في 31 ديسمبر 2016 ما قدره 6.096 ألف دينار تونسي مقابل 6.141 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 ويوزع كما يلي:

البيانات	الجملة	2016	2015
- عمولات على حسابات جارية		1.295	1.282
- عمولات على شيكات تحويلات وكمبيالات		2.363	2.089
- عمولات التصرف على القروض الطويلة ومتوسطة الأجل		1.048	1.547
- عمولات على نقديات		924	310
- عمولات على عمليات مالية		39	342
- عمولات أخرى		427	571
		6.096	6.141

**إيضاح 18 : أرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية**

بلغ الرصيد المتعلق بأرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية في 2016 ما قدره 3.316 ألف دينار تونسي مقابل 4.099 ألف دينار تونسي في 2015 ويوزع كما يلي:

البيانات	الجملة	2016	2015
<u>أرباح صافية متعلقة بمحفظة السندات التجارية</u>		729	1.858
- حصص أرباح موزعة ناتجة عن سندات التوظيف		180	172
- زائد قيمة على محفظة السندات		(28)	116
- فوائد رقاب الخزينة		577	1.570
<u>أرباح صافية من عمليات مالية</u>		2.587	2.241
- ربح صاف من عمليات الصرف		2.587	2.241
		3.316	4.099

**إيضاح 19 : مداخيل محفظة الاستثمار**

بلغت مداخيل محفظة الاستثمار في 31 ديسمبر 2016 ما قدره 8.483 ألف دينار تونسي مقابل 9.250 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015.

## إيضاح 20: فوائد مدينة وأعباء مماثلة

بلغت جملة الفوائد والأعباء المماثلة في 31 ديسمبر 2016 ألف دينار تونسي قابل (27.021) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 وتتوزع كما يلي:

البيانات	2016	2015
- فوائد على حسابات بنكية		
- فوائد على اقتراضات من السوق النقدية	(2.279)	(4.241)
- فوائد على اقتراضات أجنبية	(5.932)	(3.912)
- فوائد على ايداعات الحرفاء	(18.810)	(11.258)
الجملة	(27.021)	(19.411)

## إيضاح 21: مخصصات احتياطي المخاطر ونتيجة تصحيح قيم المستحقات عناصر خارج الموازنة والخصوم

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2016 ألف دينار تونسي قابل (28.694) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 ويتوزع كما يلي:

البيانات	2016	2015
- مخصصات السنة على القروض	(23.896)	(31.141)
مدخرات عامة	(1.860)	(1.942)
- استرجاع مخصصات السنة على القروض	7.125	7.519
- استرجاع مخصصات اضافية		18.336
- خسائر على القروض	(2.900)	(4.772)
- إسترجاع مخصصات على خسائر على القروض	1.445	3.491
- إسترجاع فوائد معلقة على خسائر على القروض	1.282	1.281
- مخصصات صافية بعنوان مدخرات اضافية	(11.206)	(3.244)
- خسائر صافية / استرجاع مخصصات أخرى	(88)	114
- مخصصات و استرجاع على مخاطر أخرى	1.404	(4.779)
الجملة	(28.694)	(15.137)

## إيضاح 22: مخصصات احتياطي المخاطر ونتيجة تصحيح قيمة محفظة السندات

سجل هذا البند في 31 ديسمبر 2016 رصيدها بمقدار 429 ألف دينار تونسي مقابل 310 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 ويتوزع كما يلي:

البيانات	2016	2015
- مخصصات السنة على محفظة السندات	(251)	-
ارباح نتيجة تفويت سندات	680	-
- إسترجاع مخصصات السنة على محفظة السندات	-	310

310

429

الجملة

**إيضاح 23 : مصاريف الأعوان**

سُجّل هذا البند في 31 ديسمبر 2016 (25.614) ألف دينار تونسي مقابل (21.093) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015.

**إيضاح 24 : تكاليف الإستغلال العامة**

سُجّل هذا البند في 31 ديسمبر 2016 مبلغاً قدره (12.248) ألف دينار تونسي مقابل (10.398) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015.

**إيضاح 25: الأداء على الشركات**

يخضع المجمع للأداء على الشركات بنسبة (35%) وهي نسبة الأداء المعتمدة من طرف البنك وقد بلغ الأداء على الشركات بعنوان السنة المحاسبية في 31 ديسمبر 2016 ، ما قدره 7.610 ألف دينار تونسي مقابل ناتج جبائي يقدر بـ(1.091) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 مفصلاً كما يلي:

البيانات	الجملة	2016	2015
- الأداء المتداول	(210)	(1.091)	
- الأداء المؤجل	7.820	-	
<b>الجملة</b>	<b>7.610</b>	<b>(1.091)</b>	<b>(1.091)</b>

**إيضاح 26: السيولة وما يعادل السيولة**

تبلغ السيولة وما يعادل السيولة في 31 ديسمبر 2016 ما قدره (493.813) ألف دينار تونسي مقابل (517.961) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2015 وتحتوي على العناصر التالية:

البيانات	الجملة	2016/12/31	2015/12/31
- الخزينة		6.113	5.625
- البنك المركزي التونسي		4.696	4.392
- بنوك أجنبية		6.525	6.056
- توظيفات في سوق النقدية		103.079	57.902
- مستحقات أخرى		-	-
- بنوك تونسية		(25.194)	(20.324)
- البنوك الأجنبية		(14.072)	(15.888)
- اقتراضات خارجية		(459.960)	(445.724)
- اقتراضات من السوق النقدية ومن البنك المركزي		(115.000)	(110.000)
<b>الجملة</b>	<b>(493.813)</b>	<b>(517.961)</b>	

**التقرير حول القوائم المالية المجمعة**  
**للسنة المختتمة في 31 ديسمبر 2016**

إلى السادة المساهمين في رأس مال بنك قطر الوطني تونس

تفيداً للمهمة التي نفضلتم بإسنادها إلينا، يطيب لنا أن نرفع إليكم تقريرنا حول القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس بعنوان السنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2016 و الصالحة لهذا التقرير، وكذلك حول الفحوصات الخاصة طبقاً للتشريع الجاري العمل به والمعايير المهنية.

**أ-التقرير حول القوائم المالية المجمعة**

تبرز القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس المرفقة لهذا للتقرير بعنوان الفترة الفاصلة بين غرة جانفي وموفي ديسمبر 2016، صافي موازنة يبلغ 465 168 ألف دينار تونسي و مجموع حقوق المساهمين يبلغ 655 98 ألف دينار تونسي بما في ذلك خسارة صافية بقيمة 191 ألف دينار تونسي.

**1. مسؤولية هيئات التسيير بخصوص القوائم المالية المجمعة**

تم إعداد هذه القوائم المالية المجمعة تحت مسؤولية مجلس إدارة البنك. و تشمل هذه المسؤولية وضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية المتعلق بإعداد وتقديم القوائم المالية المجمعة بصورة صادقة، عادلة وخلية من أي اخلالات مهمة نسبياً ناتجة عن غش أو أخطاء من ناحية، و اعتماد وتطبيق طرق محاسبية مناسبة وضبط طرق تدبير محاسبي منطقي يتناثر و الظروف الراهنة.

## 2. مسؤولية مراقبي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي مستقل حول هذه القوائم المالية المجمعة بمتلاذه إلى أعمال التحقيق التي تولينا إنجازها علما وأننا قمنا بذلك الأعمال طبقاً للمعايير المهنية المعهود بها بالبلاد التونسية و لمعايير التحقيق المتعارف عليها دوليا.

ويتطلب هنا المعايير المذكورة الأخذ بالقواعد الأخلاقية وتحطيم وتحطيم وإنجاز مهمات التحقيق بغية التوصل إلى مستوى ضمان معقول بأن القوائم المالية المجمعة لا تتضمن إخلالات هامة نسبيا. ويقتضي التحقيق الاعتماد إجراءات تمكن من تجميع عذار الإثبات كافية تويد المبالغ والمعلومات المدرجة صلب القوائم المالية المجمعة.

ويتم اختيار هذه الإجراءات على أساس التقدير المهني وكذلك على أساس تقييم خطر تخمين القوائم المالية المجمعة لعمليات خارجة عن القياس ذات أهمية نسبية مئوية من الغش أو من الأخطاء. وقد انتبهنا في طريقة تقييم المخاطر المذكورة الاعتماد على الرقابية الداخلية المعهود بها صلب المؤسسة، والمتعلقة بإعداد وتقدير القوائم المالية المجمعة بصورة عائلة وقانونية، قصد تحديد إجراءات تتحقق مناسبة أخذًا بالظروف المحيطة وليس بغية إبداء الرأي حول فعاليتها وجودتها.

ويشمل التحقيق أيضاً تقييم القواعد المحاسبية المعتمدة من حيث تلازمها مع طبيعة النشاط وكذلك تقييم التقديرات المحاسبية المتوازنة من قبل الإدارة من حيث سلامتها فضلاً على تقييم طريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية المجمعة.

وفي رأينا فإن عذار الإثبات التي تم تجميعها كافية وملائمة وتتوفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا حول عدالة الحسابات وصدقها.

## 3. الرأي :

برأينا، نعتقد أن القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس والمحاسبة لهذا التقرير، عادلة وتعبر بصورة صائقة في جميع جوانبها ذات الأهمية النسبية عن وضعيته المالية وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية بالنسبة للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2016، طبقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها بالبلاد التونسية.

#### 4. ملاحظات :

- نلفت الإنتماء إلى أن الشركة "المالية التونسية القطرية"- سيكاف (TQF) التابعة لمجال التجميع في طور التصفية وذلك بمقتضى قرار مجلس الإدارة المنعقد بتاريخ 3 جوان 2016.

#### - ملاحظة من شأنها التأثير على فرضية استمرارية البنك الأم:

نلفت انتباهم إلى أن القوائم المالية للبنك الأم المختومة في 31 ديسمبر 2016 تبرز أموال ذاتية صافية بقيمة 77.614 ألف دينار تونسي بدون الأخذ بعين الاعتبار التأثيرات المحتملة الواردة في رأينا أعلاه. وبالتالي فإن الأموال الذاتية للبنك الأم أصبحت لا تتمكن البنك من احترام نسبة كفاية رأس المال المحددة ب 10 % ونسب الحذر المتعلقة بتقسيم المخاطر على الحرفاء (الفصول 1 و 2) طبقاً لمتطلبات المنشور عدد 91-24 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991.

من جهة أخرى و بما أن الأموال الذاتية للبنك الأم أصبحت دون نصف رأس المال فإنه يجب تطبيق الإجراءات الواردة في الفصل 388 من مجلة الشركات التجارية.

هذه الملاحظة ليس لها أي تأثير على رأينا حول القوائم المالية المبدى أعلاه.

#### II-الفحوص الخاصة

لقد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية. واعتماداً على فحوصنا، فإنه ليس لدينا ملاحظات حول أمانة المعلومات المالية الواردة بالتقرير السنوي المتعلق بنشاط المجمع لسنة 2016 ومطابقتها مع القوائم المالية المجمع.

#### تونس في 8 جوان 2017 مراقبي الحسابات

عن/أ. م . س ارنست و يونق

عن/ف.م.ب.ز - ك.ب.م.ج

فهمي لعورين

منصف بوسنوفة زموري